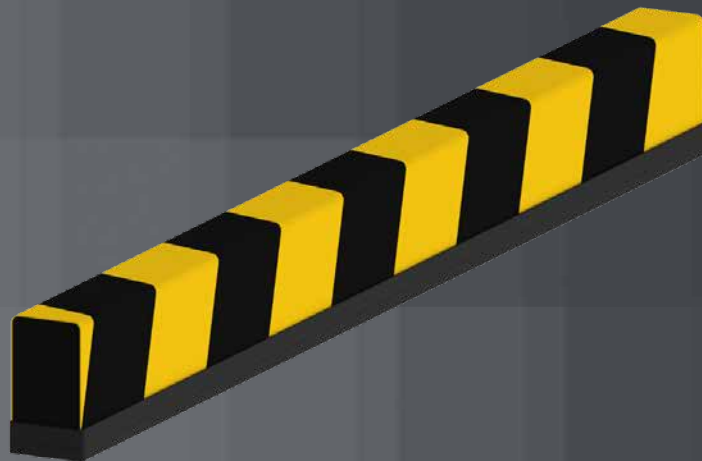


# SENTIR® *bumper*

100-120 L/0

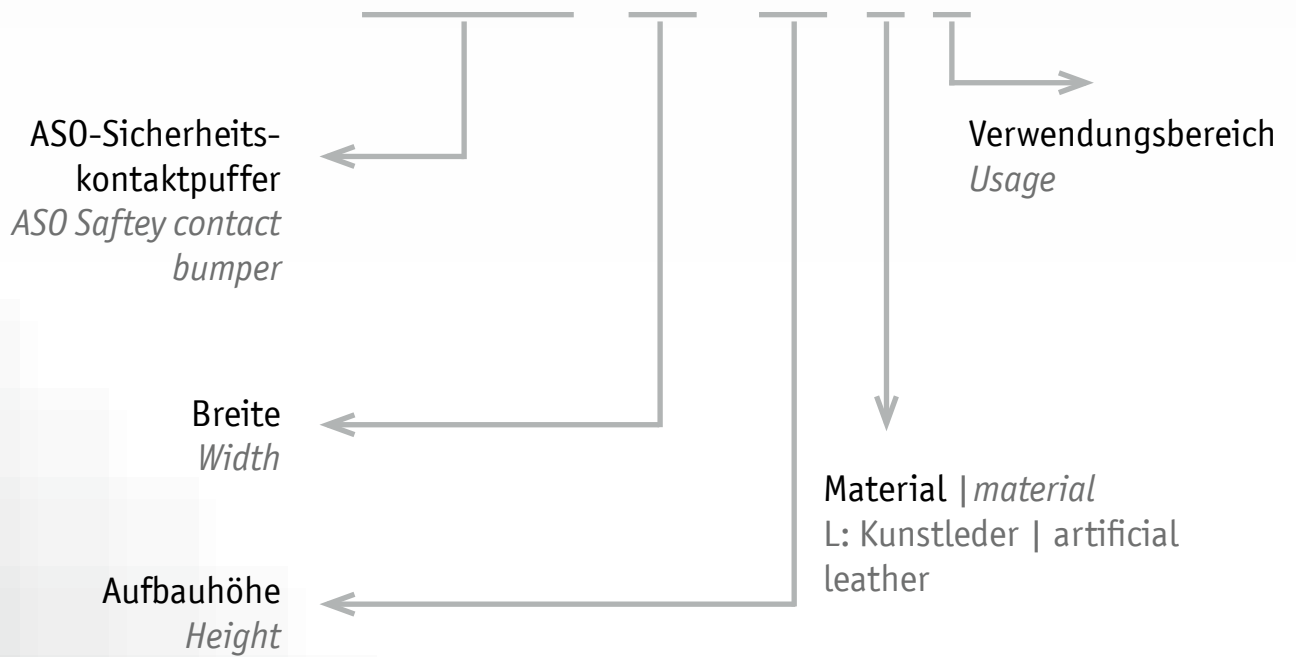


# Spezifikationen

## Specifications



### SENTIR *bumper* 100-120 L/O



# Spezifikationen

## Specifications



<i>Max. Lieferlänge:</i> <i>Max. delivery length:</i>	3 m
<i>Dimensionen:</i> <i>Dimensions:</i>	100 mm width x 120 mm height
<i>Standards:</i> <i>Standards:</i>	IATA AHM 913 EN ISO 13856-2

# Technische Daten

## Technical data



<b>Allgemeine Daten</b>		<b>General Data</b>
Typ	SENTIR bumper 100-120 L/O	Type
Artikel-Nummern	1701-2690 1701-2700	Article No.
Material	Kunstleder   Artificial Leather	Material
Materialhärte	>50 Shore A	Material hardness
Max. Lieferlänge	3 m	Delivery length
Gewicht kg/m	XXX	Weight kg/m
Schutzart	IP 67	Enclosure
Schaltspiele	>10.000	Switching Cycles
Schaltwinkel	2 x 45 °	Switching Angle
Betätigungswiderstand	≤ 500 Ohm	Actuation resistance
Elektr. Belastbarkeit	24 V / 10 mA	Electrical capacity
Betriebstemperatur	-20 °C 50 °C	Operating temperature
Max. Temperaturbereich	-25 °C 75 °C	Max. temperature range
Max. Reihenschaltung der Kontaktpuffer	5	Max. series connection of bumpers
Leitung (max. 25m)	LIY11Y 2x0,34 mm	Connection cables
Material Leitung	PUR	Cable material

<b>Mechanische Eigenschaften</b>		<b>Mechanical properties</b>
Betätigungskraft	<150 N	Actuation force
Ansprechweg in Abhängigkeit der Aufbauhöhe	<30%	Actuation distance depending on product height
Schaltspiele	>10.000	Switching cycles
Schaltwinkel	2 x 45 °	Switching angle
Schutzart	IP 67	Enclosure
Materialhärte	<50 Shore A	Material hardness

<b>Elektrische Eigenschaften</b>		<b>Electrical properties</b>
Elektr. Belastbarkeit	24V / 10 mA	Electrical capacity
Max. Reihenschaltung der Kontaktpuffer	5	Max. series connection of bumpers
Überwacher Signalgeber	8,2kΩ	Monitored switch
Leitungsverbinder	M8	Cable connectors

Kennwerte bei Prüftemperatur +20 °C und 100 mm/s Prüfgeschwindigkeit  
 Characteristics for tests at +20 °C and 100 mm/s test speed

### Matereialeigenschaften | Material properties

<b>Allgemeine</b>		<b>General</b>
Reißfestigkeit	3	Tear strenght
Reißdehnung	3	Ultimate tensile strength
Rückprallelastizität bei 20°C	2	Rebound elasticity at 20°C
Widerstand gegen bleibende Verformung	3	Resistance against permanent deformation
Abrieb	3	Abrasion
Weiterreißwiderstand	3	Elongation @ Tear
Kälteflexibilität	2	Cold flexibility
Wärmebeständigkeit	2	Heat stability
Oxidationsbeständigkeit	1	Oxidation stability
UV-Beständigkeit	1	UV-stability
Witterungsbeständigkeit	1	Weather resist.
Flammwidrigkeit	6	Flame resistance
Ozon (50 ppm)	1	Ozone (50 ppm)

<b>Chem. Beständigkeit</b>		<b>Chem. resistance</b>
Kerosin	2	Jet Fuel
Skydrol	2	Skydrol
MPK	2	MPK
Enteiser	3	Deicing fluid
Wasser (dist.)	1	Water (dist.)
Säure (verd.)	1	Dilutes acid
Laugen (verd.)	1	Dilutes base
Nicht oxid. Säuren	2	Not oxidizing acids
Oxidierende Säuren	2	Oxidizing acids
ASTM-Öl Nr. 3	6	ASTM-oil No. 3
Mineralöl	2	Mineral oil
Bremsflüssigkeit	2	Brake fluid
Frostschutzmittel	1	Antifreezing admixture
Benzin	5	Gasoline
Diesel	2	Diesel
Alkohole	1	Alcohol

1 = sehr gut | very good ... 6 = ungenügend | insufficient

1 = keine Effekte	Für Dauerkontakt
2 = geringe Effekte	Kontakt zulässig
3 = mäßige Effekte	Kontakt zulässig
4 = merkliche Effekte	Kontakt einschränken
5 = starke Effekte	Nur kurzzeitigen Kontakt
6 = extreme Effekte	Kontakt vermeiden

1 = no effects	Permanent contact
2 = few effects	Some contact
3 = medium effects	Some contact
4 = noticeable effects	Reduced contact
5 = severe effects	Very brief contact
6 = extreme effects	Avoid contact



Die Reaktionszeit der angeschlossenen Auswertelektronik beeinflusst die ermittelten Nachlaufwege der Kontaktleiste.  
 The response time of the used controller affects the measured overtravel distances of the contact edge.

Gerne bieten wir Ihnen Ihre kundenspezifische Sonderlösung sowie passendes Zubehör an. Sprechen Sie uns hierzu an.  
 We kindly provide you with your custom solution and accessories. Please do contact us.

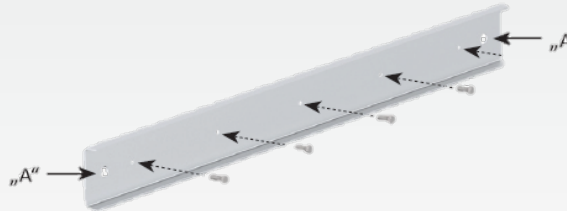
# Anwendungsbeispiele

## Applications



# Montageanleitung

## Mounting instructions



1. Zum Anbringen des Bumpers muss die Befestigungswanne mit Maschinenschrauben M6 montiert werden.

1. For the mounting of the bumper the mounting plate has to be fastened with M6 screws.

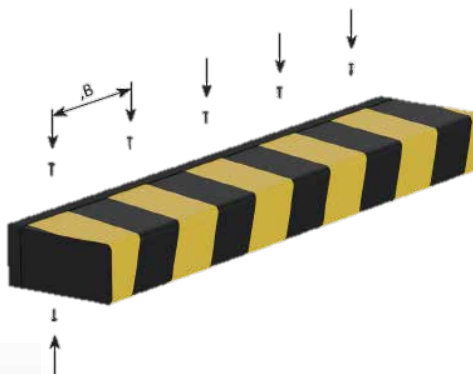
2. An entsprechender Stelle ist die Durchführung „A“ (Ø18 mm) für das Anschlusskabel in die Befestigungswanne zu bohren. Wird der Bumper mit einem zweiten Bumper verkettet, ist eine weitere Kabeldurchführung herzustellen. Um eine Beschädigung des Anschlusskabels zu verhindern, muss jede Bohrung sorgfältig entgratet und mit einer Durchführungstülle versehen werden!

2. Drill a cable entry „A“ (Ø18 mm) for the connection cable into an appropriate place on the mounting plate. If the bumper is supposed to be connected to another bumper, a further cable entry has to be drilled. In order to prevent damage of the connection cable, each cable entry has to be deburred carefully and provided with a protection sleeve!



3. Das (die) Anschlusskabel durch die Tülle(n) führen und den bumper auf die Befestigungswanne schieben. Der SENTIR bumper muss nun bis zum Anschlag auf die montierte Befestigungswanne geschoben werden.

3. Lead the connection cable(s) through the protection sleeve(s) and slide the bumper onto the mounting plate up to the stop.



4. Wenn alles passend justiert ist, sind die mitgelieferten Schrauben, in gleichmäßigem Abstand „B“ (nicht größer als 200 mm), auf der Kunststoffschiene (Nut) einzuschrauben (maximales Anzugsdrehmoment 2Nm). Zuletzt muss geprüft werden ob alles fest verbunden ist.

4. When everything is properly adjusted, screw (maximum tightening torque 2 Nm) the screws supplied into the plastic rail (groove) at an even distance „B“ (not larger than 200 mm). Check, if all installation components are firmly joined.

# Konformitätserklärung

## Declaration of conformity

**EG - Konformitätserklärung** (gemäß Anhang II 2006/42/EG)  
**EC Declaration of conformity** (according annex II 2006/42/EC)  
**Déclaration de conformité CE** (selon annexe II 2006/42/CE)



Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Schaltpuffer

We hereby declare that the following products of sensing contact bumpers

Par la présente nous déclarons que les produits suivants de la série bumper

### SENTIR bumper 100-120 L/O

### SENTIR bumper 100-120 L/O

### SENTIR bumper 100-120 L/O

aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgenden EG-Richtlinien und Normen entspricht:

satisfies the relevant essential health and safety requirements of the EC directives and standards listed below on account of its design and construction, as does the version brought to market by us:

de par sa conception et sa construction, ainsi que dans les modèles mis en circulation par nos soins, répondent aux exigences de base pour la sécurité et la santé des directives et normes CE suivantes:

2006/42/EG  
 EN ISO 13856-3:2013  
 2011/65/EU (RoHS)

2006/42/EG  
 EN ISO 13856-3:2013  
 2011/65/EU (RoHS)

2006/42/EG  
 EN ISO 13856-3:2013  
 2011/65/EU (RoHS)

Alle technischen Daten für diese Produkte werden sicher aufbewahrt und werden erforderlichenfalls der behördlichen Marktaufsicht auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

All technical data for these products are securely stored and, if necessary, made available to regulatory market surveillance upon request.

Toutes les données techniques relatives à ces produits seront conservées en toute sécurité et, seront mises, sur demande, à la disposition des autorités de réglementation.

Diese Konformitätserklärung entbindet den Konstrukteur/ Hersteller der Maschine nicht von seiner Pflicht, die Konformität der gesamten Maschine, an der dieses Produkt angebracht wird, entsprechend der EG-Maschinenrichtlinie sicherzustellen.

This declaration of conformity does not relieve the designer / manufacturer of the machine from his obligation to ensure that the conformity of the entire machine to which this product is attached satisfies the corresponding EC directive.

Cette déclaration de conformité ne délie pas le constructeur / fabricant de la machine de son obligation d'assurer la conformité de l'ensemble de la machine à laquelle ce produit est apposé selon la directive CE.

Hersteller und Dokumentationsbevollmächtigter

Manufacturer and attorney of documents

Fabricant et agent de documentation

ASO GmbH  
 Hansastr. 52  
 D-59557 Lippstadt  
 Lippstadt, 29.11.2019



D. Verhufen  
 - Geschäftsführer - CFO - Gérant -



#### Headquarters Europe

ASO GmbH  
Hansastraße 52  
59557 Lippstadt  
GERMANY

**Phone** +49 2941 9793-0  
**Fax** +49 2941 9793-299  
[www.asosafety.de](http://www.asosafety.de)  
[sales-eu@asosafety.com](mailto:sales-eu@asosafety.com)

#### Headquarters USA

ASO Safety Solutions Inc.  
300 Roundhill Drive, Unit 6  
Rockaway, NJ 07866  
USA

**Phone** +1 973 586 9600  
**Fax** +1 973 784 4994  
[www.asosafety.com](http://www.asosafety.com)  
[sales-us@asosafety.com](mailto:sales-us@asosafety.com)



17.DB.00.005 Product Information SENTIR bumper 100-120 L/O DE/EN Rev 00  
as of December 12, 2019  
Technical changes reserved